

## L-ERBGHA

### TAL-EWWEL ĠIMGHA TAL-AVVENT

*Salmodija ta' l-Erbgħa tal-1 ġimgħa*

#### IS-SEJHA GĦAT-TIFHIR 'L ALLA

**V/.** Mulej, iftaħli xufftejja.

**R/.** U fommi jxandar it-tifhir tiegħek.

#### Salm 94 (95)

**Ant.** Ġej is-Sultan, il-Mulej: ejjew nadurawh

Ejjew, ħa nfaħħru bl-hena l-Mulej,  
ħa ngħajtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!  
Nersqu quddiemu b'għana ta' radd il-ħajr,  
ngħannulu b'għajat ta' ferħ.

**Ant.** Ġej is-Sultan, il-Mulej: ejjew nadurawh

Għax Alla kbir hu l-Mulej,  
sultan kbir fuq l-allat kollha.  
F'idejh huma qigħan l-art,  
tiegħu huma qċaċet l-għoljiet.  
Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu;  
tiegħu l-art, għax b'idejh saret.

**Ant.** Ġej is-Sultan, il-Mulej: ejjew nadurawh

Ejjew inqimuh u ninxteħtu quddiemu,  
għarkubbtejna quddiem il-Mulej li ħalaqna!  
Għaliex hu Alla tagħna,  
u aħna l-poplu tal-mergħa tiegħu u n-nagħaġ tiegħu.

**Ant.** Ġej is-Sultan, il-Mulej: ejjew nadurawh

M'hux li kontu illum tisimgħu leħnu!

"La twebbsux qalbkom bħal fMeriba,  
bħal dakinhar fMassa, fid-deżert,  
meta ġarrbuni u ttantawni missirijietkom,  
għalkemm raw dak li jien għamilt.

**Ant.** Ġej is-Sultan, il-Mulej: ejjew nadurawh

Għal erbghin sena domt nistmellu dan in-nisel;  
u jien għedt: 'Qalbu mhassra dan il-poplu,  
u triqati ma jagħrfux.'  
Għalhekk ħlift fl-għadab tiegħi:  
Ma jidħlux fil-mistrieħ tiegħi!"

**Ant.** Ġej is-Sultan, il-Mulej: ejjew nadurawh

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,  
U jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

**Ant.** Ġej is-Sultan, il-Mulej: ejjew nadurawh

## UFFIĊĊJU TAL-QARI

**V/.** O Alla, ejja ehlisni.

**R/.** Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen. Hallelujah.

### INNU

Verb etern li ġejt mis-sema,  
dawl li ħriġt mingħand Missierek,  
int, li għoġbok issir bniedem,  
regġa' d-dinja lejn is-sewwa

Imla 'l qlubna bid-dawl tiegħek,  
kebbes fina nar imħabbtek,  
ħalli nilqgħu twissijietek  
u mill-biża' nkunu ħielsa.

Int għad tiġi bħala Mħallef,  
tagħmel haqq mill-għemil tagħna,  
lil min telqek titlaq lilu,  
u lill-gusti trodd is-saltna.

F'dak il-Jum tħallix li mmorru  
f'telfien ieħor għal htijietna,  
iżd'għal dejjem żommna miegħek  
f'xirka mal-ħenj in fis-sema.

Ġieħ u sebħ għal dejjem, Kristu,  
Sultan twajjeb, jintradd lilek,  
lill-Missier, u lill-Ispirtu  
Difensur u Farag tagħna. Ammen.

### SALMODIJA

**Ant. 1:** Mulej, qawwa tiegħi, aghmel li nkun inħobbok.

## Salm 17 (18):2-30

### I

Inhobbok, Mulej, qawwa tiegħi! \*  
Il-Mulej blata tiegħi, fortizza u ħellies tiegħi,  
Alla tiegħi, sur tal-kenn tiegħi u tarka tiegħi, \*  
qawwa tas-salvazzjoni tiegħi u kenn tiegħi!  
Insejjaħ il-Mulej, li hu ta' min ifaħħru, \*  
u nkun meħlus mill-għedewwa tiegħi.

Mwieg tal-mewt ħakmuni, \*  
widien tal-biża' werwruni,  
ħbula ta' l-imwiet dawwruni, \*  
xbiek tal-mewt inqaleb fuqi.  
Fl-hemm tiegħi lill-Mulej sejjaħt, \*  
tlabt l-għajnuna 'l Alla tiegħi;  
hu sama' leħni mit-tempju tiegħu, \*  
f'widnejh waslet l-għajta tiegħi.  
Glorja.

**Ant. 1:** Mulej, qawwa tiegħi, aghmel li nkun inhobbok.

**Ant. 2:** Helisni l-Mulej, ghax lili jhobbni.

### II

Tqanqlet u thezhzet l-art, †  
trieghdu s-sisien tal-muntanji, \*  
u tqanqlu bis-sahna tal-korla tiegħu.  
Duhhan hareg minn immifsejh, †  
u nar li jharbat minn fommu, \*  
minnu jarmi ilsna tan-nar.  
Feraq is-smewwiet u nizel, \*  
bi cpar iswed taht riglejha.  
Fuq kerubin rikeb u tar, \*  
nizel b'heffa fuq gwienah ir-rih.  
Bid-dlam insatar bhal b'libsa, \*  
shab iswed u magħqud l-għarix tiegħu.

Mid-dija ta' quddiemu shab johrog, \*  
silg u ilsna tan-nar.

Rieghed il-Mulej mis-smewwiet, \*  
l-Gholi semma' lehnu.  
Telaq il-vlegeg tieghu u xerridhom, \*  
ghamel il-beraq u harrabhom.  
U dehru qighan il-bahar, \*  
nkixfu s-sisien ta' l-art,  
mat-theddida tieghek, Mulej, \*  
man-nefha ta' mnifsejk.

Mill-gholi medd idu u hatafni, \*  
harigni minn bahar ta' ilma.  
Mill-ghedewwa b'sahhithom helisni, \*  
mill-ghedewwa li jifilhu aktar minni.  
Gew fuqi f'siegħa hazina, \*  
izda l-Mulej waqaf mieghi.  
Harigni 'l barra fil-wisa'; \*  
helisni, ghax lili jhobbni.  
Glorja.

**Ant. 2:** Helisni l-Mulej, ghax lili jhobbni.

**Ant. 3:** Int tixghel, Mulej, il-musbieh tieghi, iddawwal id-dlam tieghi.

### III

Hallasni l-Mulej skond il-gustizzja tieghi, \*  
raddli skond is-safa ta' idejja.  
Ghax jien zammejt triqat il-Mulej, \*  
ma tbeghidtx bid-dnub minn Alla tieghi.  
Quddiemu huma d-digrieti kollha tieghu; \*  
ma warrabtx minni l-preçetti tieghu.  
Bla tebgħa kont quddiemu, \*  
mill-htija harist lili nnifsi.  
Raddli l-Mulej skond il-gustizzja tieghi, \*  
skond is-safa ta' idejja li ra b'ghajnejh.

Ma' min hu tajjeb inti timxi bit-tajjeb, \*

ma' min hu bla htija inti timxi bla htija;  
ma' min hu safi inti timxi bis-safa, \*  
ma' min jghawweg timxi bil-għaqal.  
Għax inti ssalva l-poplu fqajjar, \*  
u l-għajnejn kburin tbaxxihom.  
Int tixgħel, Mulej, il-musbieħ tiegħi; \*  
Alla tiegħi jdawwal id-dlam tiegħi.  
Bik jien negħleb il-qtajja' ta' l-għedewwa; \*  
bl-għajjnuna ta' Alla tiegħi nirbaħ is-swar!  
Glorja.

**Ant. 3:** Int tixgħel, Mulej, il-musbieħ tiegħi, iddawwal id-dlam tiegħi.

**V/.** Reggagħna għal li konna, Mulej Alla tagħna.

**R/.** Itfa' d-dija ta' wiċċek fuqna, u nkunu salvi.

## LEZZJONI 1

Bidu tal-Ktieb tal-Profeta Izaija

Iż. 5:1-7

### *Kontra l-għalqa tad-dwieli tal-Mulej*

Ha ngħanni lill-maħbub tiegħi  
l-għanja ta' mħabbtu għall-għalqa tad-dwieli tiegħu.  
Il-maħbub tiegħi kellu għalqa tad-dwieli  
fuq għolja għammiela.  
Għażaqa u naddafha miż-żrar,  
u ħawwel fiha dwieli mill-aħjar;  
bena torri f'nofsha, u wkoll ħaffer magħsar fiha.  
Stennieha tagħmel l-għeneb tajjeb,  
iżda kull ma għamlet kien għeneb qares.  
U issa, intom li tghammru f'Ġerusalem,  
irġiel ta' Ġuda,  
agħmlu intom haqq bejni u bejn l-għalqa tad-dwieli tiegħi.  
X'kien fadalli nagħmel għall-għalqa tiegħi  
u jiena ma għamiltux?  
Stennejtha tagħmel għeneb tajjeb,  
u kull ma għamlet kien għeneb qares.

U issa ha nurikom  
x'sejjer nagħmel jien lill-għalqa tiegħi tad-dwieli.  
Inneħhilha l-ilqugħ ta' madwarha,  
u jagħtuha n-nar;  
ingarrfilha l-ħajt, biex in-nies tgħaffiġha.  
Nagħmel minnha xagħra;  
ħadd ma jiżborha jew jaħdimha,  
u jinbet fiha x-xewk u l-ħurrieq.  
Jien ngħid lis-shab biex ma jagħmilx xita fuqha!  
Għax l-għalqa tad-dwieli tal-Mulej ta' l-eżerċti  
hija d-dar ta' Izrael;  
u l-irġiel ta' Ġuda huma x-xitla li biha jitgħaxxaq.  
Huwa stenna l-ħaqq,  
u ara, sab it-tixrid tad-demmi;  
stenna s-sewwa, u ara, sema' l-għajat.

## RESPONSORJU Salm 79 (80):14.15 4.16.15

**R/.** Id-dielja ħarbatha l-hanzir tax-xagħri, u l-bhejjem tar-raba' jirgħu fiha; ħares, Mulej, u qajjem il-qawwa tiegħek, \* Biex ma jinqeridx dak li ħawwlet il-leminja tiegħek.

**V/.** Alla ta' l-eżerċti, ħares mis-sema u ara, u żur lil din id-dielja. \* Biex ma jinqeridx dak li ħawwlet il-leminja tiegħek.

## LEZZJONI II

Qari mid-Diskorsi ta' San Bernard, abbati

### *Il-Verb ta' Alla jiġi fostna*

Tlieta huma l-miġjiet tal-Mulej li nafu bihom. It-tielet waħda hija bejn it-tnejn l-oħra. Dawn it-tnejn huma bid-dieher, imma l-oħra le. Bl-ewwel miġja deher fid-dinja u għex mal-bnedmin, meta l-bnedmin rawh u baġdudh, kif jgħidilna huwa stess. Fit-tieni waħda *l-bnedmin kollha jaraw is-salvazzjoni ta' Alla tagħna*, u *għad iharsu lejn min nifdu*. Il-miġja tan-nofs issir fil-moħbi: permezz tagħha l-maġħżulin biss jarawh fihom infushom, u jaqilgħu s-salvazzjoni ta' ruħhom. Mela fl-ewwel miġja gie fil-ġisem bħala bniedem dgħajjed, f'dik tan-nofs jiġi bl-ispirtu u l-qawwa tiegħu; mbagħad fl-aħħar jiġi fil-glorja u l-kobor tiegħu.

Il-miġja tan-nofs hi qisha t-triq li twassal mill-ewwel għat-tieni miġja; fl-ewwel waħda Kristu kien il-fidwa tagħna, fit-tieni dehra jkun il-ħajja tagħna, waqt li fil-miġja tan-nofs hu l-mistrieħ u l-faraġ tagħna.

Imma ejjew nisimgħu xi njgħidilna huwa nnifsu, biex ma jkunx hawn min jahseb li dak li għedna fuq il-miġja tan-nofs qlajnieh minn żniedna: *Jekk xi hadd iħobbni, qalilna, iħares kelmti, u Missieri jħobbu, u aħna niġu għandu*. Xi mkien qrajt li *min jibza' mill-Mulej jagħmel dak li hu tajjeb*; imma jien jidhirli li jingħad xi haġa iżjed minn hekk għal min iħobb, għax jingħad: *iħares kelmti*. U fejn iħarisha? F'qalbu, m'għandniex xi ngħidu; għax kif qal il-Profeta: *F'qalbi għożżejt kelmtek, biex ma nidnibx kontrik*.

Hekk għandek tħarisha l-kelma ta' Alla: għax *hienja dawk li jħarsuha*. Il-qagħha mela fil-qiegħ ta' ruhek; uriha fil-gibdiet u l-imġiba tiegħek. Kul it-tajjeb, u ruhek *titpaxxa b'ikel bnin*. Tinsiex tiekol il-ħobż tiegħek, biex qalbek ma tinxiflixx, halli jkollok ruhek mimlija *b'ikel li jsemmen*.

Jekk il-kelma ta' Alla tħarisha b'dan il-mod, hi wkoll tħares lilek. Għax għandek jiġi l-Iben mal-Missier, jiġi il-Profeta l-kbir, dak li jġedded lil Ġerusalem, u hu jġeddilek kollox. Permezz ta' din il-miġja jiġrilna li *bħalma aħna mlibbsa x-xbieha tal-bniedem ta' l-art, hekk ukoll għad nilbsu x-xbieha tal-bniedem tas-sema*. Bħalma l-ewwel Adam indehes fil-bniedem u għamlu kollu kemm hu tiegħu, hekk issa l-bniedem jinkiseb kollu kemm hu tiegħu, hekk issa l-bniedem jinkiseb kollu minn Kristu, li ħalqu kollu, fdieh kollu, u għad jigglorifikah kollu.

## RESPONSORJU ara Salm 28(29):11; Iż 40:10

**R/.** Il-Mulej jiġi u jinżel fost id-dija, bil-qawwa tiegħu miegħu: \* Biex iżur lill-poplu tiegħu fis-sliem, u jagħtih il-ħajja ta' dejjem.

**V/.** Sidna ġej bil-qawwa. \* Biex iżur lill-poplu tiegħu fis-sliem, u jagħtih il-ħajja ta' dejjem.

## TALBA

Mulej, Alla tagħna, hejjilna qlubna bil-qawwa tiegħek, biex, meta jiġi Kristu Ibnek, ikun jisthoqqilna noqogħdu miegħu fil-mejda tal-ħajja ta' dejjem u nirċievu minn idejh l-ikel tas-sema. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Inbierku l-Mulej.

**R/.** Inroddu ħajr lil Alla.



## IT-TIFHIR TA' SBIH IL-JUM

**V/.** O Alla, ejja ehlsni.

**R/.** Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### INNU

Lehen qawwi qed jinstema'  
biex ikeccì d-dlamijiet:  
ejja nwarbu t-thewdin fieragh;  
Kristu ġej f'dawl is-smewwiet.

Tqum fuq tagħha ruhna mheddla,  
teħles mill-ġerħat tad-dnub;  
ġa qed tiddi kewkba ġdida;  
dalwaqt l-għadu jkun megħlub.

Il-Ħaruf, mibgħut mill-għoli,  
ġej iħollna minn kull dejn;  
nitolbuh, bl-ilfiq u l-biki,  
jagħti l-maħfra, jħenn u jgħin.

Biex fit-tieni miġja tiegħu,  
bl-art imwerwra taħt riġlejh,  
ma narawhx iqis htijietna,  
'ma jressaqna b'tjieba lejħ.

Glorja lill-Missier fil-għoli,  
rebħ lill-Iben, kull tifhir  
lill-Ispirtu, kif jistħoqqlu,  
issa w dejjem, hekk isir. Ammen.

### SALMODIJA

**Ant. 1:** Fid-dawl tiegħek, o Alla, naraw id-dawl.

### Salm 35 (36)

Il-ħażen ifesfes lill-ħażin f'qiegħ qalbu; \*

m'hemmx biza' ta' Alla quddiem għajnejh.

Għax hu jiddandan bil-fehma tiegħu, \*  
li Alla ma jsibx fih htija x'jistmell.  
Kliem fommu kollu qerq u gideb, \*  
ma jimxix bil-għaqal, ma jagħmilx il-ġid.  
Fuq friexu jaħseb kif se jqarraq, \*  
triq hażina qabad, ma jwarrabx dak li hu hażin.

Mulej, sas-smewwiet tasal it-tjieba tiegħek, \*  
sas-šhab il-fedeltà tiegħek.  
M'oghla s-smewwiet il-ġustizzja tiegħek, \*  
baħar bla qiegħ il-ħaqq tiegħek;  
Kemmi hi għażiża t-tjieba tiegħek, o Alla! †  
Għad-dell ta' gwenħajk  
jistkennu wlied il-bnedmin. \*  
bnedmin u bhejjem int tgħinhom, Mulej.  
Jixbgħu bil-ġid tad-dar tiegħek, \*  
tisqihom ix-xmara ta' l-hena tiegħek.  
Għax għandek hemm l-għajn tal-ħajja, \*  
fid-dawl tiegħek naraw id-dawl.

Żomm it-tjieba tiegħek ma' min jagħrfek, \*  
il-ġustizzja tiegħek ma' min hu qalbu safja.  
Ma jersaqx għal fuqi riġel il-kburi, \*  
ma titfagħnix 'il barra id il-ħażin.  
Hemm waqgħu dawk li jagħmlu l-ħażen, \*  
intefgħu 'l isfel u ma jistgħux iqumu.  
Glorja.

**Ant. 1:** Fid-dawl tiegħek, o Alla, naraw id-dawl.

**Ant. 2:** Mulej, kbir int u msebbaħ, ta' l-għageb u b'saħħtek.

### **Kantiku Ġudit 16:1b-2. 13-16**

Insgu għanja ta' tiffhir lil Alla tiegħi, \*  
Għolluh, u sejjhu lil ismu.  
Għax il-Mulej hu Alla li jxejjen il-gwerer; \*  
minn idejn l-għedewwa helisni.

Nghanni lil Alla tiegħi ghanja ġdida: \*  
Mulej, kbir int u msebbaħ ta' l-ġhaġeb u b'saħħtek.  
Lilek jaqdu l-ħlejjaq kollha, \*  
ghax int tkellimt, u huma saru;  
int bġhatt l-ispirtu tiegħek, u hu għamilhom. \*  
Hadd ma jista' jieqaf lill-lehen tiegħek.  
Jitheżzu l-muntanji mill-qigħan tagħhom ma' l-ibħra, \*  
jinħall il-ġebel bħax-xama' quddiemek;  
imma int tibqa' turi ħnientek \*  
ma' dawk li għandhom il-biża' tiegħek.

Kbir hu għal dejjem \*  
min għandu l-biża' tal-Mulej.  
Glorja.

**Ant. 2:** Mulej, kbir int u msebbaħ, ta' l-ġhaġeb u b'saħħtek.

**Ant. 3:** Għajtu b'lehen ta' ferħ lil Alla.

### **Salm 46 (47)**

Popli kollha, ċapċpu idejkom, \*  
għajtu b'lehen ta' ferħ lil Alla!  
Għax il-Mulej, l-Għoli, hu tal-biża', \*  
sultan kbir fuq l-art kollha.

Irażżan il-popli taħtna, \*  
u l-ġnus iqieġhed taħt riġlejna.  
Hu jagħżzilna l-wirt tagħna, \*  
il-kburija ta' Ġakobb, il-maħbub tiegħu.  
Tela' Alla b'għajet ta' ferħ, \*  
il-Mulej bid-daqq tat-trombi.

Għannu lil Alla, għannu, \*  
għannu lis-sultan tagħna, għannu.  
Għax Alla s-sultan ta' l-art kollha: \*  
għannulu bis-sengħa ghanja sabiħa.

Isaltan Alla fuq il-ġnus kollha, \*

joqgħod Alla fuq it-tron imqaddes tiegħu.  
Jingemgħu l-kbarat tal-popli \*  
mal-poplu ta' Alla ta' Abraham.  
Għax ta' Alla huma l-kapijiet ta' l-art; \*  
hu fil-għoli ħafna fuq kulhadd.  
Glorja.

**Ant. 3:** Għajtu b'lehen ta' ferħ lil Alla.

### **LEZZJONI QASIRA Iż 7:14b-15**

Ix-xebba ssir omm u jkollha iben u ssemlih Għimmanu-El; baqta u għasel jiekol, biex jagħraf iwarrab il-ħażin u jagħzel it-tajjeb.

### **RESPONSORJU QASIR**

**R.** Fuqek, Ġerusalemm, \* Jiddi l-Mulej. Fuqek.

**V.** U s-sebħ tiegħu jfegġ fuqek. \* Jiddi l-Mulej. Glorja. Fuqek.

**Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:**

Ġej warajja min hu aqwa minni, li jien ma jistħoqqlix inħoll il-qfieli tal-qorq tiegħu.

Imbierek il-Mulej, Alla ta' Izrael, \*  
għaliex ġie jżur u jifdi l-poplu tiegħu,  
u waqqaf għalina qawwa ta' salvazzjoni \*  
f'dar David, qaddej tiegħu,  
bħalma kien wiegħed fl-imgħoddi \*  
b'fomm il-profeti qaddisin tiegħu,  
biex isalvana mill-għedewwa tagħna \*  
u minn idejn dawk kollha li jobogħduna.  
B'hekk juri ħniena ma' missirijietna, \*  
u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,  
fil-ħalfa li ħalef lil Abraham missierna, \*  
li jagħtina  
li, meħlusin minn idejn l-għedewwa tagħna, \*  
naqduh bla biża'  
tul ħajjitna kollha, \*  
bil-gustizzja u l-qdusija quddiemu.

U inti, tfajjel, tissejjah profeta ta' l-Għoli; \*  
ghax tmur qabel il-Mulej biex tnejjilu triqatu,  
biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, \*  
bil-maħfra ta' dnubiethom,  
ħiergħa mill-qalb ħanina ta' Alla tagħna, \*  
li jibagħtilna mill-għoli ż-żjara tax-Xemx tielgħa,  
ħa jdawwal lil dawk li jinsabu  
fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, \*  
ħa jmexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.  
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, \*  
u lill-Ispirtu s-Santu,  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, \*  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. **Ammen.**

### Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Ġej warajja min hu aqwa minni, li jien ma jistħoqqlix inħoll il-qfieli tal-qorq tiegħu.

### PREĊI

Il-Verb ta' Alla ried jgħammar fostna, biex naraw il-glorja tiegħu. Mimlijin bil-ferħ u t-tama, ngħidulu:

*Kun magħna, Ghimmanu-El.*

Prinċep li taħkem bil-ħaqq u d-dritt:

- aghmel ħaqq lill-foqra u lill-maħqura.

Sultan tas-sliem, li tbiddel ix-xwabel f'sikek tal-mohriet u l-lanez fi mniegħel:

- biddel l-għira fi mħabba, u l-ingustizzji tagħna f'maħfra.

Int, li ma tiġġudikax skond ma jidher fl-għajnejn:

- aghraf lil dawk li huma tiegħek.

Int, li ġej fis-sħab b'setgħa kbira:

- aghmel li ma jkollniex għax nistħu meta nidhru quddiemek.

### Missierna

### Talba

Mulej, Alla tagħna, hejjilna qlubna bil-qawwa tiegħek, biex, meta jiġi Kristu Ibnek, ikun jistħoqqilna noqogħdu miegħu fil-mejda tal-ħajja ta' dejjem u nirċievu minn idejh l-ikel tas-sema. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

## **Għeluq**

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**Ammen.**

## IT-TALB TA' NOFS IL-JUM

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### Fid-Disgha ta' filghodu

#### INNU

Spirtu s-Santu, li int Alla  
wieħed mal-Missier u l-Iben,  
ejja xxerred għewwa fina,  
ħalli bik ilkoll timliena.

Bi kliem fommna, b'qalbna w ruħna,  
nerfghu lejk it-tifhir tagħna;  
int kebbisna b'nar imħabbtek,  
u nxerduh fl-oħrajn madwarna.

Kun id-dawl li jtina l-għarfa  
tal-Missier u l-Iben tiegħu:  
żomm qawwija l-fidi tagħna  
fik, l-Ispirtu li ġej minnhom. Ammen.

**Ant.** Ħabbru l-profeti li s-Salvatur kellu jitwieled minn Marija Vergni.

### F'Nofsinhar

#### INNU

Mexxej qawwi, Alla veru,  
Inti kollox tqassam sewwa:  
jisbaħ jum, tagħnih bid-dija;  
f'nofsu żzejnu b'dawl iħagġeġ.

Iżda itfi l-għadab fina,  
taffi s-sħana ta' kull deni,  
agħti s-saħħa 'l min hu dgħajjed,

ġib is-sliem tassew fi qlubna.

Isma' talbna, Missier twajjeb,  
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu Faraġ tagħna. Ammen.

**Ant.** Qal l-anġlu Gabrijel lil Marija: Sliem għalik, mimlija bil-grazzja; il-Mulej  
miegħek; imbiekka inti fost in-nisa.

### **Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar**

#### **INNU**

Alla, int, li fik innifsek  
m'hemmx tiddil lill-ħlejjaq triegħi:  
lil kull siegħa tal-ġurnata  
tqis id-dawl li jkun imissha.

Ibagħtilna lejla tajba,  
fejn il-ħajja qatt ma tonqos,  
imma tersaq lejn il-glorja,  
li tkun ħlas ta' mewt qaddisa.

Isma' talbna, Missier twajjeb,  
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu Faraġ tagħna. Ammen.

**Ant.** Qalet Marija: Xi tfisser din it-tislima? Inħossni mħawwda fija nnifsi: se ngħib  
fid-dinja s-Sultan, u xubiti tibqa' bla mittiefsa.

### **Salm 118 (119): 9-16**

#### **II (Bet)**

Kif jista' żaġżuġħ jimxi safi fi triqtu? \*

Billi jħares il-kelma tiegħek.

B'qalbi kollha jiena nfittxek; \*



thallinix nitbiegħed mill-kmandamenti tiegħek.

Jien zammejt kelmtek f'qalbi, \*  
biex ma nidneb qatt kontrik.  
Imbierek int, Mulej! \*  
Għallimni l-kmandamenti tiegħek.

B'xufftejja jiena nxandar \*  
id-digrieti kollha ta' fommok.  
Nifraħ fit-triq tal-precetti tiegħek, \*  
daqz kieku kelli l-ghana kollu.

Fuq il-precetti tiegħek irrid nahseb, \*  
u nżomm għajnejja fuq triqatek.  
Bil-kmandamenti tiegħek irrid nitghaxxaq, \*  
qatt ma ninsa l-kelma tiegħek.  
Glorja.

## **Salm 16 (17)**

### **I**

Isma', Mulej, il-kawza gusta tiegħi, \*  
ilqa' l-ghajta tiegħi,  
agħti widen għat-talb tiegħi; \*  
bla qerq huma xufftejja.  
Mingħandek toħroġ il-gustizzja għalija, \*  
għajnejk jaraw is-sewwa.

Jekk qalbi tiftlil, jekk billejl iżżurni, \*  
jekk inti gğarrabni, ma ssib ebda qerq fija.  
Ma żbaljajtx bi kliemi, kif jagħmlu n-nies; \*  
ħarist ruħi bi kliemek minn triqat il-ħżiena.  
Il-mixi tiegħi zammejt fi triqatek,  
qatt ma għotru riglejja.

Insejjahlek, ghax int twegibni, o Alla; \*  
ressaq widintek lejja, isma' kliemi.  
Uri t-tjieba tiegħek ta' l-ghageb; \*  
int li tehles mill-ghedewwa

lil min jittama fil-leminjia tiegħek.  
Bħal ħabba ta' l-għajn ħarisni, \*  
għad-dell ta' gwenħajk kenninni  
mill-ħżiena li jagħfsu fuqi, \*  
mill-għedewwa qattiela li jdawwruni.  
Glorja.

## II

Għalqu qalbhom għall-ħniena, \*  
minn fommhom joħroġ kliem kburi.  
Jigu għal fuqi, minn kull naħa għalquni, \*  
ħarsithom fuqi, biex ma' l-art jitfghuni.  
Huma bħal iljun imxennaq għall-priża, \*  
bħal ferħ ta' ljun moħbi wara l-mansab.

Qum, Mulej, oħroġ għall-għadu u garrfu; \*  
eħlisli ħajti minn id il-ħażin.  
B'sejfek, Mulej, b'idek mill-bnedmin eħlisni, \*  
mill-bnedmin li ħajjet din l-art sehemhom.  
Ħa jimtlew bil-gid tiegħek, †  
ħa jieklu sax-xaba' wliedhom, \*  
u jibqgħalhom xi jħallu liż-żgħar tagħhom!  
Imma jien, fil-ħaqq, għad nara 'l wiċċek; \*  
meta nqum, nithenna bid-dehra tiegħek.  
Glorja.

### **Fid-Disgha ta' filghodu**

**Ant.** Ħabbru l-profeti li s-Salvatur kellu jitwieled minn Marija Vergni.

### **LEZZJONI QASIRA ara Iż 2:11-12**

Jitnizzel 'l isfel il-ħars merfugħ tal-bniedem, jiċċekken it-tkabbir tal-bnedmin,  
u l-Mulej waħdu f'dak il-jum jitgħolla.

**V/.** Ikollhom il-ġnus, Mulej, il-biża' ta' ismek.

**R/.** U s-slaten kollha ta' l-art jagħrfu l-glorja tiegħek.

## **F'Nofsinhar**

**Ant.** Qal l-anġlu Gabrijel lil Marija: Sliem għalik, mimlija bil-grazzja; il-Mulej miegħek; imbierka inti fost in-nisa.

### **LEZZJONI QASIRA**

**Iż 12:2**

Ara, Alla s-salvatur tiegħi, nittama u ma nibża' xejn għax il-qawwa u t-tifhir tiegħi hu l-Mulej, hu sar is-salvazzjoni tiegħi.

**V/.** Ftakar fina, Mulej, f'għieħ imħabbtek lejn il-poplu tiegħek.

**R/.** Aħseb fina bis-salvazzjoni tiegħek.

## **Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar**

**Ant.** Qalet Marija: Xi tfisser din it-tislima? Inħossni mħawwda fija nnifsi: se ngħib fid-dinja s-Sultan, u xhubiti tibqa' bla mittiefsa.

### **LEZZJONI QASIRA Dan 9:19**

Sidi, agħti widen; Sidi, aħfer; isma', Sidi, u agħmel xi haġa; la tiddawwarx, għall-imħabba tiegħek innifsek, Alla tiegħi, għax il-poplu tiegħek imsemmi għalik.

**V/.** Ejja, Mulej, la tiddawwarx

**R/.** Ehles il-poplu tiegħek minn ħżunitu.

## **Talba**

Mulej, Alla tagħna, hejjilna qlubna bil-qawwa tiegħek, biex, meta jiġi Kristu Ibnek, ikun jisthoqqilna noqogħdu miegħu fil-mejda tal-ħajja ta' dejjem u nirċievu minn idejħ l-ikel tas-sema. Bi Kristu Sidna. Ammen.

Inbierku l-Mulej

**R/.** Inroddu ħajr lil Alla.

## L-GHASAR

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

## INNU

Int li ħlaqt id-dwal tas-sema,  
Kristu, dawl ta' min fik jemmen,  
o Feddej ħanin tal-bniedem,  
agħti widen għat-talb tagħna

Kif id-dnub fid-dinja daħal,  
bdiet il-mewt issaltan fuqna:  
iżda int tħassart lill-midneb  
u ridt tinzel issalvana.

Meta ntemm iż-żmien, int għoġbok  
mill-Omm Xebba bla mittiefsa  
tigi fostna bniedem bħalna,  
biex fejjaqtna mill-mard tagħna.

O Mulej, quddiem setegħtek  
fl-art u s-sema l-ħlejjaq kollha  
għandhom jinżlu għarkubbtejhom,  
u kulħadd jistqarrek b'Sidu.

Nitolbuk bil-qalb, o Mħallef  
li ġej tagħmel ħaqq mid-dinja,  
tul ħajjitna żommna mbieghda  
minn kull ħbit ta' l-għadu ħajjen.

Ġieħ u sebħ għal dejjem, Kristu,  
Sultan twajjeb, jintradd lilek,  
lill-Missier, u lill-Ispirtu  
Difensur u Farag tagħna. Ammen.

## SALMODIJA

**Ant. 1:** Alla jagħtini d-dawl u jsalvani, jehlisni minn kull biza'.

### Salm 26 (27)

#### I

Il-Mulej id-dawl u s-salvazzjoni tiegħi; \*  
minn min għandi nibza'?  
Il-Mulej hu l-kenn tiegħi; \*  
quddiem min għandi nitwerwer?  
Meta jqumu għalija l-ħziena, \*  
biex jaħtfuni u jkluni,  
dawk li għandhom għalija, l-għedewwa tiegħi, \*  
huma jitfixklu u jaqgħu.  
Mqar jekk eżerçtu jqum għalija, \*  
xejn ma tibza' qalbi;  
mqar jekk gwerra tqum kontriya, \*  
jiena nibqa' qalbi qawwija.

Haġa waħda tlabt lill-Mulej, \*  
haġa waħda nfittex:  
li ngħammar f'dar il-Mulej \*  
tul il-jiem kollha ta' ħajti;  
biex nitgħaxxaq bil-ħlewwa tal-Mulej \*  
u nbakkar fit-tempju tiegħu.

Għax hu jaħbini fl-għarix tiegħu \*  
meta nsib ruħi fil-għawġ;  
jistorni fis-satra ta' daru, \*  
fuq blata fl-għoli jqegħedni.  
U issa tintrefa' rasi \*  
fuq l-għedewwa ta' madwari.  
U jien noffri fit-tempju tiegħu  
sagrificju b'għajat ta' ferħ. \*  
Ngħanni u nfaħħar il-Mulej!

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, \*  
u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, \*  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

**Ant. 1:** Alla jagħtini d-dawl u jsalvani, jehlisni minn kull biża'.

**Ant. 2:** Jien wiċċek infittex, Mulej: la taħbix wiċċek minni.

## II

Isma', Mulej, lehen l-għajta tiegħi, \*  
henn għalija u wegibni.  
"Ejja," għedt f'qalbi, "fittex 'il wiċċu"; \*  
jien wiċċek infittex, Mulej.  
La taħbix wiċċek minni, \*  
la twarrabx bl-herra l-qaddej tiegħek.  
Inti l-għajnuna tiegħi; thallinix \*  
titlaqnix, Alla tas-salvazzjoni tiegħi.  
Għalkemm telquni missieri u omni, \*  
il-Mulej jilqagħni għandu.

Urini, Mulej, it-triq tiegħek, \*  
mexxini minn mogħdija dritta  
minhabba l-għedewwa tiegħi.

Titlaqnix għax-xewqa ta' l-għedewwa tiegħi; †  
għaliex xhieda qarrieqa qamu kontrija, \*  
li l-qerq jarmu man-nifs tagħhom.

Nemmen li għad nara t-tjieba tal-Mulej \*  
f'art il-ħajjin.  
Ittama fil-Mulej, żomm sħiħ u qawwi qalbek; \*  
ittama fil-Mulej.

Glorja lill-Missier.....

**Ant. 2:** Jien wiċċek infittex, Mulej: la taħbix wiċċek minni.

**Ant. 3:** Hu l-kbir fost il-ħlejjaq kollha, hu l-ewwel f'kollox.

## Kantiku ara Kol 1:12-20

Roddu ħajr lill-Missier, †  
li għamilkom denji \*  
li tissieħbu fil-wirt tal-qaddisin fis-saltna tad-dawl.  
Hu ħelisna mill-ħakma tad-dlam, \*  
u daħħalna fis-saltna ta' Ibnu l-għażiż,  
li bih għandna l-fidwa, \*  
il-maħfra tad-dnubiet.

Hu x-xbieha ta' Alla li ma jidhirx, \*  
il-kbir fost il-ħlejjaq kollha;  
għax bih kien maħluq kollox, \*  
fis-sema u fl-art,  
dak kollu li jidher †  
u dak kollu li ma jidhirx, \*  
troni u ħakmiet, prinċipati u setgħat.

Kollox bih u għalih kien maħluq, †  
hu qabel kollox, \*  
u kollox bih qiegħed iżomm.

Hu r-Ras tal-Ġisem, li hu l-Knisja; †  
hu l-bidu, il-kbir li qam mill-imwiet, \*  
sabiex ikun hu l-ewwel f'kollox.

Fih għoġobha tgħammar il-milja kollha tad-divinità, \*  
fih Alla għoġbu jerga jħabbeb kollox miegħu,  
u bid-demmi tiegħu imxerred fuq is-salib, \*  
gieb is-sliem permezz tiegħu fis-sema u fl-art.

Glorja lill-Missier.....

**Ant. 3:** Hu l-kbir fost il-ħlejjaq kollha, hu l-ewwel f'kollox.

## LEZZJONI QASIRA

1 Kor 4:5

Tiġġudikawx qabel il-waqt, qabel ma jiġi l-Mulej. Hu għad joħroġ għad-dawl dak li hu moħbi fid-dlam, u jikxef il-fehmiet moħbija fil-qlub. Mbagħad kull wieħed Alla jfaħhru skond ma jkun jisthoqqlu.

## RESPONSORJU QASIR

**R.** Ejja ħalli teħlisna, \* Mulej, Alla ta' l-eżerċi. Ejja.

**V.** Itfa' d-dija ta' wiċċek fuqna, u nkunu salvi. \* Mulej, Alla ta' l-eżerċi. Glorja. Ejja.

**Ant. tal-kantiku ta' Marija:**

Minn Sijon toħroġ il-liġi, u l-kelma tal-Mulej minn Ġerusalem.

Ruħi tfahħar il-kobor tal-Mulej, \*  
u l-ispirtu tiegħi jifrah f'Alla s-Salvatur tiegħi,  
għax hu xeħet għajnejh  
fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. \*  
Iva, minn issa 'l quddiem  
kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi hwejjeg kbar; \*  
qaddis hu l-isem tiegħu.  
Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien \*  
fuq dawk li jibzġhu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, \*  
xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.  
Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, \*  
u għolla ċ-ċkejknin.  
Mela b'kull ġid lil min hu bil-ġuħ, \*  
u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.  
Ha ħsieb Izrael, qaddej tiegħu, \*  
għax ftakar fil-ħniena tiegħu  
- bħalma wiegħed lil missirijietna - \*  
b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.



Glorja.

**Ant. tal-kantiku ta' Marija:**

Minn Sijon toħroġ il-liġi, u l-kelma tal-Mulej minn Ġerusalemm.

## **PREĊI**

Alla l-Missier bagħtilna lil Ibnu, biex iġibilna s-sliem għal dejjem. Fiċ-ċokon tagħna nitolbuh u ngħidulu:

*Tiġi saltnatek, Mulej.*

Missier qaddis, ħares il-Knisja tiegħek:

- ejja żur din id-dielja li ħawwlet il-leminija tiegħek.

Ftakat fl-ulied kollha ta' Abraham, o Alla, għax int fidil:

- aġhtina li sseħħ il-wegħda li għamilt lil missirijietna.

Itfa' ħarstek fuq il-ġnus kollha, o Alla ta' ħniena bla tarf:

- iġmagħhom il-koll fil-mergħat tiegħek.

Ftakar ukoll f'dawk li ħallew din il-ħajja fis-sliem tiegħek:

- ilqagħhom fil-glorja ma' Ibnek.

## **Missierna**

### **Talba**

Mulej, Alla tagħna, hejjilna qlubna bil-qawwa tiegħek, biex, meta jiġi Kristu Ibnek, ikun jistħoqqilna noqogħdu miegħu fil-mejda tal-ħajja ta' dejjem u nirċievu minn idejh l-ikel tas-sema. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

## **Għeluq**

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem. Ammen.

## TALBA TA' GHELUQ IL-JUM L-ERBGHA

V. O Alla, ejja ehlisni.  
R. Mulej, fittex għinni.  
Glorja. Kif kien mill-bidu.

Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.  
*Wara dan il-versett tal-bidu tkun haġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-  
ċelebrazzjoni fil-komun jista' jidhol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-  
Quddiesa.*

### ATT PENITENZJALI

I. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagharfu htijietna.**

*Isir ftit tas-skiet. Imbagħad kulhadd flimkien jistqarr:*

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,  
u lilkom, huti, li jiena dnibt hafna bil-ħsieb,  
bil-kliem, bl-egħmil u billi hallejt dmirijiet:  
*iħabbtu fuq sidirhom*  
ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.  
Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,  
lill-Angli u l-Qaddisin kollha,  
u lilkom, huti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

**Tingħata l-assoluzzjoni:**

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,  
jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R/. Ammen.**

*Jew*

II. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagharfu htijietna.**

*Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħad:*

V. Henn għalina, Mulej

R. Għax dnibna kontra tiegħek.

V. Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.

R. U s-salvazzjoni tiegħek agħtina.

*Tingħata l-assoluzzjoni:*

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,  
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

**Jew**

**III. Issir l-istedina għall-penitenza.**

Ħuti, ejjew nagħharfu ħtijietna.

*Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:*

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

Int li ġejt biex issejjaħ il-midinbin: Kristu ħniena.

**R. Kristu ħniena.**

Int li qiegħed fil-lemin tal-Missier, biex tidhol għalina: Mulej ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

*Tingħata l-assoluzzjoni:*

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,  
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

## **INNU**

Wara dan il-jum li tajtna,  
nitolbuk, ħallieq ta' kollox,  
biex fit-tjieba kbira tiegħek  
tgħasses fuqna u tieqaf magħna.

Fik u bik jistrieħu qlubna,  
jibqgħu jhossu l-kenn ta' mħabbtek,  
sabiex għada minn filgħodu  
jisbħu jgħannu l-glorja tiegħek.

Bierek jiemna b'saħħa tajba,  
żid il-ħegġa ta' ħajjitna,  
u bid-dija tiegħek dawwal  
dlam il-lejl li riesaq fuqna.

Isma' talbna, Missier twajjeb,  
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,

li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu farag tagħna. **Ammen.**

## **SALMODIJA**

*Barra Ż.GH.:*

**Ant.1: Mulej, kun blata tal-kenn għalija, fortizza qawwija ta' salvazzjoni.**

*Ż.GH.:*

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

## **Salm 30 (31): 1-6**

*Talba ta' mnikket, li jittama*

*Missier, nerħi ruħi f'idejk. (Lq 23:46)*

Fik, Mulej, jien nistkenn; \*  
ma jkolli qatt għax nirgħex.  
Fil-gustizzja tiegħek salvani, \*  
agħtini widen u fittex ehlišni.  
Kun blata tal-kenn għalija, \*  
fortizza qawwija ta' salvazzjoni.

Inti l-blata u l-fortizza tiegħi; \*  
f'għieħ ismek mexxini u wassalni.  
Ohrogni mix-xibka li ħbew għalija, \*  
għax inti l-qawwa tiegħi.

F'idejk jien nerħi ruħi; \*  
int teħlišni, Mulej, Alla tas-sewwa.  
Glorja.

*Barra Z.GH.:*

**Ant.1: Mulej, kun blata tal-kenn għalija, fortizza qawwija ta' salvazzjoni.**

**Ant.2: Min qiegh l-art insejjahlek, Mulej. †**

*Z.GH.:*

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

## Salm 129 (130)

### Minn qiegħ l-art insejjaħ

*Hu jsalva l-poplu tiegħu minn dnubiethom. (Mt 1:21)*

Minn qiegħ l-art insejjaħlek, Mulej:

† isma', Sidi, il-lehen tiegħi!

Ha jkunu widnejk miftuħa, \*  
jiena u nitolbok bil-ħniena.

Jekk tal-ħtijiet int tagħti kas, Mulej, \*

Sidi, min jista' jzomm sħiħ?

Imma għandek hemm il-maħfra, \*  
biex hekk inqimuk fil-biża' tiegħek.

Jien lill-Mulej nistenna, \*

ruħi f'kelmtu tittama.

Tistenna ruħi lil Sidi, \*

aktar milli l-għassiesa s-sebħ.

Aktar milli l-għassiesa s-sebħ, \*

jistenna Izrael lill-Mulej!

Għax għand il-Mulej hemm it-tjieba, \*

u l-fidwa għandu bil-kotra.

Hu li jifdi lil Izrael \*

minn ħtijietu kollha.

Glorja.

**Barra Z.GĦ:**

**Ant.2: Min qiegħ l-art insejjaħlek, Mulej.**

**Z.GĦ:**

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

**LEZZJONI QASIRA Ef 4:26-27**

Tidinbux thallux ix-xemx tghib fuq il-korla tagħkom, u tagħtux il-wisa' lixxitan.

## **RESPONSORJU QASIR**

**Barra żmien il-Għid:**

**R.** F'idejk, Mulej, \* Jien nerhi ruhi. F'idejk.

**V.** Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, \* Jien nerhi ruhi. Glorja. F'idejk.

**F'Ħadd il-Għid u l-ottava jingħad:**

**Ant.** Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; ha nifirħu u nithennew fih! Hallelujah.

**Fi żmien il-Għid:**

**R.** F'idejk, Mulej, jien nerhi ruhi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

**V.** Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. \* Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

**Ant.** Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (**Ż.Għ.** hallelujah).

## **KANTIKU EVANĠELIKU**

**Lq. 2,29-32**

*Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel*

Issa, o Sid, tista' thalli l-qaddej tiegħek \*

imur fis-sliem, skond kelmttek;

għaliex għajnejja raw \*

is-salvazzjoni tiegħek,

li int hejjejt \*

għall-popli kollha:

dawl biex idawwal il-ġnus, \*

u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

**Glorja.**

**Ant.** Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (**Ż.Għ.** hallelujah).

**Talba**

Mulej Ġesù Kristu, int b'qalb helwa u umli toffri madmad helu u toqol hafif lil min jimxi warajk; ilqa' x-xewqat qaddisa u l-hidmiet li għamilna llum u agh̃tina li nistrieħu fis-sliem biex inqumu aktar hfief għas-servizz tiegħek. Int li tghix u ssaltan għal dejjem ta' dejjem. **R. Ammen.**

*Wara t-talba tingħad il-barka:*

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.

**R. Ammen.**

*Fl-aħħarnett, mingħajr versett u talba, tingħad wahda mill-antifoni tal-Madonna.*

Omm helwa ta' Kristu l-Feddej,  
int bieb illi jagħti għas-sema,  
int kewkba tal-baħar, Marija!  
Harisna mill-waqgħa, kun magħna,  
għajnuna tal-poplu l-maħtur,  
li b'għageb nissilt 'il min ħalqek  
fis-siegħa li lqajt it-tislina  
li tak Gabrijel, u bqajt xebba,  
kif qabel, hekk wara t-tnissil.  
Henn, Omm, għal uliedek midinba.

*jew*

Is-sliem, o Sultana  
tas-sema, Sidt l-angli;  
int l-għerq u l-bieb safi  
mnejn ġie dawl id-dinja.  
O Vergni gloriuża,  
ta' ġmiel u sbuħija,  
is-sliem għalik! Itlob  
lil Kristu għalina.

*jew*

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;  
ħajja, ħlewwa u tama tagħna, sliem għalik.  
Lilek ingħajtu,  
għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.  
Lilek nitnieħdu, aħna li nibku u nolfq

f'dan il-wied ta' dmugh.  
Ejja, mela, avukata tagħna,  
dawwar lejna  
dawk il-ghajnejn tiegħek tal-ħniena;  
u wrina, wara dan it-turufnament,  
lil Ġesu', frott imbierek tal-guf tiegħek.  
O Hanina, o pija, o helwa Vergni Marija.

*jew*

Taħt il-ħarsien tiegħek nistkennu,  
Omm qaddisa ta' Alla:  
la twarrabx minn quddiemek  
it-talb li nagħmlulek fi ħtiġijietna,  
u eħlisna dejjem minn kull tiġrib,  
o Vergni glorjuża u mbierka.